



GIMA

Sistema de monitorização da glicemia

Manual do utilizador



Fabricante

ACON Laboratories, Inc.
5850 Oberlin Drive, #340
San Diego, CA 92121, USA

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

Número: 1151440501
Data Efetiva: xxxx-xx-xx

IVD

CE 0123

Attention: By approving the enclosed design draft, you (ACON's Customer) accept all responsibility for the accuracy of the design. If an error is detected following the printing or manufacturing of a material, you (ACON's Customer) are responsible for the cost of any inventory which is deemed unsuitable for sale.

PANTONE 485 C



US OUS DOMESTIC OTHER

Description	GIMA OC Sure upgrade CE User's Manual (Pt)	Part Number	1151440501	Size	165x110mm
Printing Contents	/	L Number	/	Size	/
Designer	zoey	Design Date/Version	Mar 15, 2022 / A		
Artwork checked by		Material	封面157g双铜+水性上光, 内页70g双胶	Checked by	
Approved by Customer		Approved by Marketing/Sales			
Approved by P.M.T.		Approved by QA		Effective Date	



Sistema de monitorização da glicemia

A automonitorização da glicemia (Self Monitoring of Blood Glucose, SMBG) é parte integrante do tratamento da diabetes, mas o custo elevado do teste pode impossibilitá-la. Na **GIMA**, o nosso objetivo é proporcionar uma monitorização da glicemia de elevada qualidade a um preço que permita testar as vezes que forem necessárias. Juntos, podemos tratar melhor da sua diabetes e ajudá-lo a ter uma vida mais longa e saudável.

Seja bem-vindo! Obrigado por escolher o sistema de monitorização da glicemia GIMA. O sistema de monitorização da glicemia **GIMA** fornece resultados precisos da glicemia a partir de amostras de sangue capilar, arterial, venoso e neonatal com apenas alguns passos simples. As tiras de teste **GIMA** podem ser utilizadas por pessoas com diabetes em casa e por profissionais de saúde para a medição quantitativa da glicemia no sangue total capilar no dedo, antebraço e palma. Apenas os profissionais podem também testar amostras de sangue neonatal, arterial e venoso.

Para garantir resultados precisos com o seu sistema de monitorização da glicemia **GIMA**, siga estas orientações:

- Leia as instruções antes de utilizá-lo.
- Utilize apenas tiras de teste para monitorização da glicemia **GIMA** com o medidor de glicemia **GIMA**.
- Para utilização diagnóstica *in vitro*. O sistema de monitorização da glicemia deve ser utilizado apenas fora do corpo para medir a eficácia do controlo da diabetes. Não deve ser utilizado para diagnóstico da diabetes.
- Para fins de autodiagnóstico e utilização no contexto profissional.
- Teste apenas amostras de sangue total com o medidor e as tiras de teste para monitorização da glicemia **GIMA** com o medidor de glicemia.
- Quem dizer autodiagnóstico deve consultar o respetivo médico ou profissional de saúde que trata a sua diabetes antes de fazer ajustes na medicação, dieta ou rotina de atividades.
- Mantenha fora do alcance das crianças.

Seguindo as instruções neste Manual do Utilizador, poderá utilizar o seu sistema de monitorização da glicemia **GIMA** para monitorizar os seus níveis de glicemia e tratar melhor a sua diabetes.

Índice

Início	1
Descrição dos componentes	2
Medidor de glicemia <i>GIMA</i>	3
Visor do medidor	5
Tiras de teste para monitorização da glicemia <i>GIMA</i>	8
Solução de controlo de glicose <i>GIMA</i>	10
Colocação das pilhas	12
Configuração do medidor antes do teste	13
Realização de um teste de controlo de qualidade	21
Teste do sangue	25
1.º passo – Obter uma gota de sangue	25
Passo 2 — Teste de monitorização da glicemia	31
Mensagens "HI" e "LO"	34
Mensagens "Hypo" e "Hyper"	35
Mensagem "Ketone"	35
Utilização da memória do medidor	36
Visualização dos registos armazenados	36
Limpar a memória	38
Transferência de registos.....	38
Manutenção	41
Substituindo a bateria	41
Cuidados a ter com o sistema de monitorização da glicemia <i>GIMA</i>	42
Metas e momentos de teste sugeridos	43
Comparação dos resultados do medidor e dos resultados laboratoriais	44
Guia de resolução de problemas	45
Especificações	48
Garantia	49
Índice de símbolos	50
Índice	51

Início

Antes de proceder ao teste, leia atentamente as instruções e familiarize-se com todos os componentes do seu sistema de monitorização da glicemia *GIMA*. Dependendo do produto *GIMA* que adquiriu, pode ser necessário adquirir alguns dos componentes em separado. Consulte a lista de conteúdos na caixa externa para perceber que componentes estão incluídos na sua compra.



Medidor de glicemia



Tira de teste



Lanceta esterilizada



Solução de controlo



Dispositivo de punção



Tampa transparente



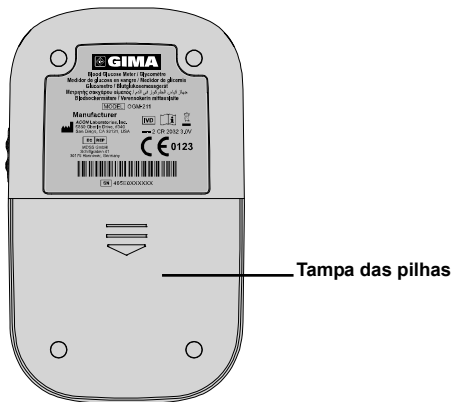
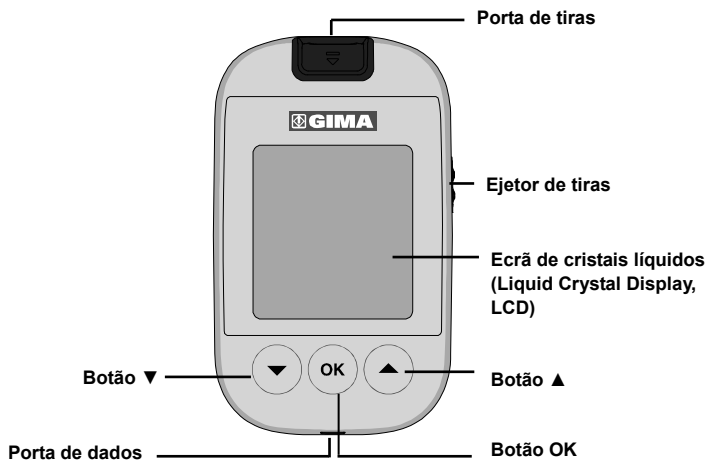
Estojo de transporte

Descrição dos componentes

1. Medidor de glicemia: Lê as tiras de teste e apresenta a concentração de glicose no sangue.
2. Tiras de teste: Tiras com um sistema de reagente químico utilizadas com o medidor para medir a concentração de glicose no sangue.
3. Dispositivo de punção: Utilizado com lancetas esterilizadas para picar a ponta do dedo e recolher a amostra de sangue. O dispositivo de punção tem várias definições de profundidade, o que permite que os utilizadores ajustem a profundidade da punção e minimizem o desconforto. Também pode ejetar as lancetas usadas.
4. Tampa transparente: Utilizada com o dispositivo de punção e a lanceta esterilizada para extrair uma amostra de sangue do antebraço ou da palma da mão.
5. Lancetas esterilizadas: Utilizadas com o dispositivo de punção para extrair uma amostra de sangue. As lancetas esterilizadas são inseridas no dispositivo de punção a cada recolha de sangue e são descartadas após a utilização.
6. Solução de controlo: Verifica o funcionamento correto do sistema de monitorização da glicemia inspecionando as tiras de teste e o medidor em comparação a uma solução de controlo pré-calibrada. Na maioria das vezes, apenas necessita da solução de controlo 1. Se quiser fazer mais níveis de teste, estão disponíveis a solução de controlo 0 e a solução de controlo 2. Os três níveis de solução de controlo, CTRL 0, CTRL 1 e CTRL 2, estão disponíveis no pacote de soluções de controlo da glicemia *G/MA*, que é vendido em separado.
7. Estojo de transporte: Oferece portabilidade aos testes de glicemia, uma vez que pode utilizá-los em qualquer lugar.
8. Manual do utilizador: Fornece instruções detalhadas sobre a utilização do sistema de monitorização da glicemia.
9. Guia de referência rápida: Fornece uma descrição geral do sistema de monitorização da glicemia e dos procedimentos de teste. Este pequeno guia pode ser guardado no estojo de transporte.
10. Cartão de garantia: Deve ser preenchido e devolvido ao distribuidor para se qualificar para a garantia de 5 anos do medidor.

Medidor de glicemia GIMA

O medidor lê as tiras de teste e apresenta a concentração de glicose no sangue. Consulte estes diagramas para ficar a conhecer todas as partes/peças do seu medidor.



Porta de tiras: As tiras de teste são inseridas nesta área para realizar um teste.

Ejetor de tiras: Faça deslizar o ejeter para a frente para descartar a tira de teste usada.

Nota: Elimine as amostras de sangue e os materiais com cuidado. Trate todas as amostras de sangue como se fossem materiais infecciosos. Siga as devidas precauções e obedeça a todas as regulamentações locais quando descartar materiais e amostras de sangue.

Ecrã de cristais líquidos (Liquid Crystal Display, LCD): Mostra os resultados do teste e ajuda o utilizador no processo de teste.

Botão ▼: Permite obter os resultados dos testes anteriores a partir da memória do medidor e executa outras funções de seleção no menu.

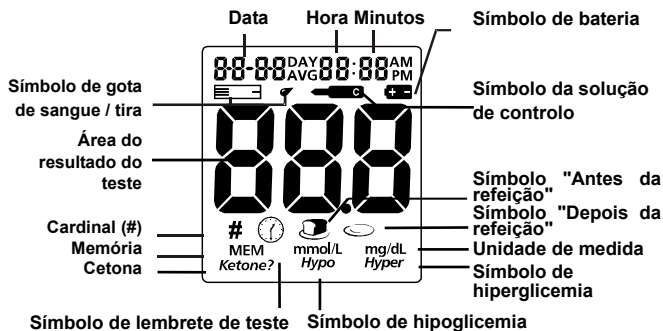
Botão ▲: Seleciona as definições do medidor e executa outras funções de seleção no menu.

Botão OK: Utilizado para *ligar* ou *desligar* manualmente o medidor, confirmar (no visor) se todos os segmentos se ligam e verificar a data/hora.

Porta de dados: Envia informações ao computador através de um cabo de transferência de dados opcional, para que possa visualizar, analisar e imprimir dados armazenados no medidor. O cabo de transferência de dados está disponível para encomenda e trata-se de um complemento opcional.

Tampa das pilhas: Retire a tampa das pilhas e coloque duas baterias tipo botão CR2032.

Visor do medidor



Símbolo de bateria: Avisa quando é necessário substituir as pilhas.

Símbolo da solução de controle: Indica o resultado do teste de controle. O sinal de cardinal (#) também será exibido quando o símbolo da solução de controle for exibido.

Símbolo "Antes da refeição": Aparece quando marca o resultado como um resultado de teste obtido antes da refeição.

Símbolo "Depois da refeição": Aparece quando marca o resultado como um resultado de teste obtido depois da refeição.

Unidade de medida: Apenas será apresentada uma unidade no medidor, que não pode ser ajustada.

Símbolo de hiperglicemia: Aparece quando a concentração de glicose no sangue está acima do nível alvo de "Hiperglicemia" (nível elevado de glicose no sangue) que o utilizador definiu.

Símbolo de hipoglicemia: Aparece quando a concentração de glicose no sangue está abaixo do nível alvo de "Hipoglicemia" (nível baixo de glicose no sangue) que o utilizador definiu.

Símbolo de lembrete de teste: Lembra o utilizador de que deve testar a glicemia.

Símbolo de tira/gota de sangue: Aguarde até que o símbolo de tira/gota de sangue apareça para aplicar a amostra. Estes dois símbolos aparecem ao mesmo tempo e informam quando deve aplicar a amostra.

Área do resultado do teste: Indica o resultado do teste.

Cardinal (#): Aparece com o resultado do teste da solução de controlo ou quando se marca um resultado inválido para impedir que seja incluído na média.

MEM: Mostra um resultado de teste armazenado na memória.

Cetona: Aparece quando a concentração de glicose no sangue está acima de 16,7 mmol/l (300 mg/dl). Isto simplesmente sugere que se recomenda realizar um teste de cetonas. Consulte o seu profissional de saúde para saber mais sobre o teste de cetonas.

Nota: Este símbolo não significa que o sistema detetou cetonas. Significa que é recomendado que realize um teste de cetonas.

Utilização e precauções a ter com o medidor

- Aguarde até que os símbolos de tira e gota de sangue apareçam juntos para aplicar a amostra.
- O medidor está predefinido para apresentar a concentração de glicose no sangue em milimoles por litro (mmol/l) ou miligramas por decilitro (mg/dl), consoante a unidade de medida padrão do seu país. Esta unidade de medida não pode ser ajustada.
- O medidor desliga-se automaticamente 2 minutos após ser detetada inatividade.
- Não deixe entrar água ou outros líquidos para dentro do medidor.
- Mantenha a área da porta das tiras limpa.
- Mantenha o medidor seco e evite expô-lo a humidade ou temperaturas extremas. Não o deixe no carro. Utilize o dispositivo de medição no interior.
- Não deixe cair nem molhe o medidor. Se deixar cair ou molhar o medidor, verifique se está a funcionar executando um teste de controlo de qualidade. Consulte a secção **Realização de um teste de controlo de qualidade** na página 21 para obter instruções.
- Não desmonte o medidor. Desmontar o medidor irá anular a garantia.
- Consulte a secção **Manutenção** na página 41 para obter detalhes sobre a limpeza do medidor.
- Mantenha o medidor e todas as peças associadas fora do alcance das crianças.

Nota: Siga as devidas precauções e obedeça a todas as regulamentações locais quando descartar o medidor e as pilhas usadas.

Todas as advertências preventivas do EMC relativas aos sistemas de monitorização da glicemia:

- Este instrumento foi testado quanto à sua imunidade à descarga eletrostática, conforme especificado na norma IEC 61000-4-2. Contudo, a utilização deste

instrumento num ambiente seco, especialmente se houver materiais sintéticos presentes (roupas sintéticas, carpetes, etc.), pode causar descargas de eletricidade estática prejudiciais que podem gerar resultados incorretos.

- Este instrumento está em conformidade com os requisitos de emissões e imunidade descritos nas normas EN61326-1 e EN61326-2-6. Não utilize este instrumento perto de fontes de forte radiação eletromagnética, pois estas podem interferir com o funcionamento correto do medidor.
- No que toca à utilização profissional, o ambiente eletromagnético deve ser avaliado antes da utilização deste dispositivo.

Tiras de teste para monitorização da glicemia *GIMA*

As tiras de teste para monitorização da glicemia *GIMA* são tiras finas com um reagente químico que funciona com o medidor de glicemia *GIMA* para medir a concentração de glicose no sangue total. Após a tira ser inserida no medidor, o sangue é aplicado na extremidade da tira de teste. De seguida, é automaticamente absorvido pela célula de reação onde a reação ocorre. Forma-se uma corrente elétrica transitória durante a reação e a concentração de glicose no sangue é calculada com base na corrente elétrica detetada pelo medidor. O resultado é apresentado no visor do medidor. O medidor está calibrado para exibir resultados equivalentes de plasma.

Ponta de amostra

Aplique o sangue ou a solução de controlo aqui.



Janela de verificação

Confirme se foi aplicada uma amostra suficiente.

Barras de contacto

Insira esta extremidade da tira de teste no medidor até que pare.

IMPORTANTE: Apenas aplique a amostra na extremidade da tira de teste destinada à amostra. Não aplique sangue nem solução de controlo na parte superior da tira de teste, uma vez que pode resultar numa leitura imprecisa.

Aplique a gota de sangue na ponta de amostra da tira de teste até que a janela de verificação esteja completamente cheia e até que o medidor comece a contagem regressiva. Se tiver aplicado o sangue, mas não vir o início da contagem regressiva, poderá reaplicar uma segunda gota em 3 segundos. Se a janela de verificação não encher e o medidor começar a contagem regressiva, não adicione mais sangue à tira de teste. Se o fizer, poderá receber uma mensagem E-5 ou um resultado de teste incorreto. Neste caso, se o medidor iniciar a contagem regressiva e a janela de verificação não for preenchida, descarte a tira e inicie o teste novamente com uma nova tira de teste.



Correto



Incorreto



Correto



Incorreto

Armazenamento e manuseamento

Leia as seguintes instruções de armazenamento e manuseamento:

- Armazene as tiras de teste num local fresco e seco a uma temperatura entre os 2 e os 35 °C (36–95 °F). Guarde-as afastadas do calor e da luz solar direta.
- Não congele nem refrigere.
- Não armazene nem utilize as tiras de teste em locais húmidos, como casas de banho.
- Não guarde o medidor, as tiras de teste ou a solução de controlo perto de lixívias ou produtos de limpeza que contenham lixívia.
- A tira de teste deve ser utilizada imediatamente após retirá-la do recipiente.
- A inserção e remoção repetidas de uma tira de teste na porta da tira do medidor podem resultar em erros de leitura.
- Não utilize as tiras de teste após o prazo de validade do produto não aberto (que está indicada no rótulo). Utilizar as tiras de teste após o prazo de validade do produto não aberto pode produzir resultados de teste incorretos.

Nota: Todos os prazos de validade estão impressos no formato ano-mês-data.

Instruções especiais para as tiras de teste contidas em frascos

- As tiras de teste devem ser armazenadas no frasco original com a tampa bem fechada. Isto mantém as tiras em boas condições.
- Não transfira as tiras de teste para um frasco novo ou qualquer outro recipiente.
- Volte a colocar a tampa do frasco de tiras de teste imediatamente após a remoção de uma tira de teste.
- Um frasco novo de tiras de teste pode ser utilizado por 18 meses após ser aberto pela primeira vez. Escreva a data de validade do frasco aberto no rótulo do frasco após a abertura. Elimine o frasco 18 meses após a primeira abertura. A utilização após este período pode resultar em leituras incorretas.

Instruções especiais para as tiras de teste contidas em embalagens de alumínio

- Abra a embalagem com cuidado, começando no local indicado. Evite danificar ou dobrar a tira de teste.
- Utilize a tira de teste imediatamente após retirá-la da embalagem.

Precauções a ter com as tiras de teste

- Para utilização diagnóstica *in vitro*. As tiras de teste devem ser utilizadas apenas fora do corpo para fins de teste.
- Não utilize tiras de teste que estejam rasgadas, dobradas ou danificadas de alguma forma. Não reutilize as tiras de teste.
- Mantenha o frasco ou a embalagem das tiras de teste fora do alcance de crianças e animais.
- Consulte o seu médico ou profissional de saúde antes de fazer alterações ao seu plano de tratamento com base nos resultados do teste de glicemia.

Consulte o folheto informativo da tira de teste para obter mais detalhes.

Solução de controlo de glicose **GIMA**

A solução de controlo de glicose **GIMA** contém uma concentração conhecida de glicose. Utiliza-se para confirmar se o medidor de glicemia e as tiras de teste **GIMA** estão a funcionar juntos corretamente e se o utilizador está a realizar o teste de forma adequada. É importante realizar um teste de controlo de qualidade regularmente para garantir que está a obter os resultados corretos.

Deve fazer um teste de controlo de qualidade:

- Antes de utilizar o medidor pela primeira vez para se familiarizar com o seu funcionamento.
- Antes de utilizar uma nova caixa de tiras de teste.
- Quando suspeitar que o medidor ou as tiras de teste não estão a funcionar devidamente.
- Quando suspeitar que os resultados do seu teste são imprecisos ou se não corresponderem à forma como se sente.
- Se suspeitar que o medidor está danificado.



- Após limpar o medidor.
- Pelo menos uma vez por semana.

Consulte a secção **Realização de um teste de controlo de qualidade** na página **21** para obter instruções sobre como realizar o teste de controlo de qualidade.

Armazenamento e manuseamento

Leia as seguintes instruções de armazenamento e manuseamento:

- Armazene a solução de controlo a uma temperatura entre os 2 e os 35 °C (36–95 °F).
- Não refrigere nem congele.
- Se a solução de controlo estiver fria, não a utilize até estar à temperatura ambiente.
- Utilize antes do fim do prazo de validade não aberto indicado no frasco.
Nota: Todos os prazos de validade estão impressos no formato ano-mês-data.
- Cada frasco de solução de controlo pode ser utilizado durante 6 meses após a primeira abertura. Registe o prazo de validade do produto após aberto e o prazo de validade resultante no rótulo do frasco.

Precauções a ter com a solução de controlo

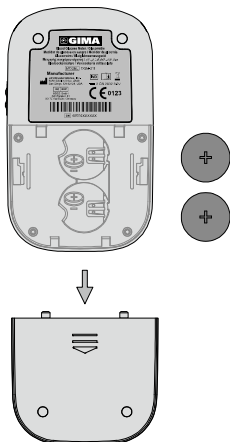
- Para utilização diagnóstica *in vitro*. A solução de controlo destina-se exclusivamente a fazer testes fora do corpo. Não engula nem injete.
- Agite bem antes de utilizar.
- Os testes de solução de controlo visam ser precisos apenas quando testados entre 10 e 40 °C (50–104 °F).
- Os intervalos de controlo indicados no frasco das tiras de teste (ou na embalagem de alumínio) não são recomendados para o seu nível de glicemia. Os intervalos dos seus valores alvo de glicemia devem ser determinados pelo profissional de saúde que trata a sua diabetes.
- Não toque na tira de teste com a extremidade do frasco da solução de controlo.
- Utilize apenas a mesma marca de solução de controlo fornecida com o kit.

Consulte o folheto informativo da solução de controlo para obter mais detalhes.

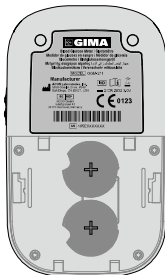
Colocação das pilhas

As pilhas podem não estar pré-instaladas no medidor. São necessárias duas pilhas tipo botão CR 2032 de 3,0 V. As pilhas encontram-se no estojo de transporte; deve instalá-las de acordo com os seguintes passos:

1. Vire o medidor para aceder à tampa das pilhas. Deslize o compartimento da bateria que se encontra na parte traseira do medidor.



2. Insira duas pilhas novas tipo botão CR 2032 de 3,0 V por cima da fita plástica. Certifique-se de que estão alinhadas com o lado positivo (+) virado para cima no compartimento das pilhas.



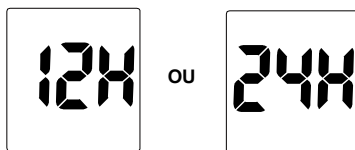
3. Feche a tampa das pilhas e certifique-se de que fecha bem.

Configuração do medidor antes do teste

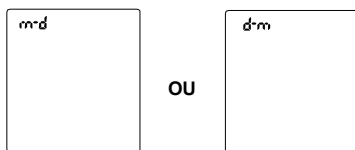
Antes de utilizar o medidor pela primeira vez, é necessário ajustar as definições indicadas em mais detalhe abaixo.

1. **Modo de configuração do medidor:** Prima o botão ▲ durante 2 segundos para entrar no modo de configuração do medidor. O medidor entra automaticamente no modo de configuração quando for ligado pela primeira vez por qualquer método.
2. **Relógio:** Acerte o relógio para o modo de 12 ou 24 horas. Prima o botão ▼ ou ▲ para alternar entre as duas definições. Depois prima o botão OK para guardar a sua escolha e começar a ajustar o formato da data.

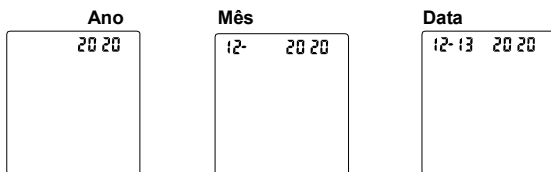
Nota: O relógio tem de ser reiniciado após a substituição das pilhas.



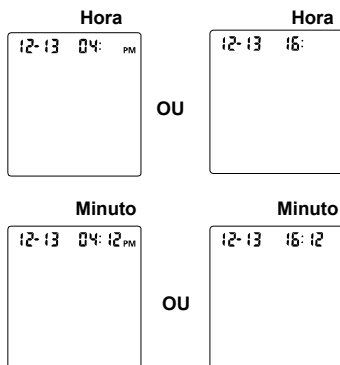
3. **Formato da data:** m-d ou d-m é apresentado na parte superior do visor para indicar um formato mês-dia-ano ou um formato dia-mês-ano. Prima o botão ▼ ou ▲ para alternar entre as duas definições. De seguida, prima o botão OK para guardar a sua escolha e começar a ajustar o ano, mês e data.



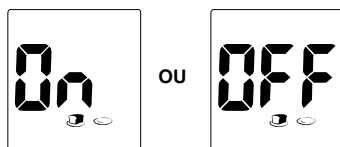
4. **Data:** O ano aparece na parte superior do visor. Prima o botão ▼ ou ▲ para inserir um ano anterior ou posterior. Depois de selecionar o ano correto, prima o botão OK para guardar a sua escolha e começar a definir o mês. Prima o botão ▼ ou ▲ para inserir um mês anterior ou posterior. Depois prima o botão OK para guardar a sua escolha e começar a definir a data. Prima o botão ▼ ou ▲ para inserir uma data anterior ou posterior. Depois prima o botão OK para guardar a sua escolha e começar a definir a hora.



5. **Hora:** A hora aparece na parte superior do visor. Defina a hora com o botão ▼ ou ▲ até que a hora correta seja apresentada. Prima o botão **OK** para guardar a sua escolha e definir os minutos. Prima o botão ▼ ou ▲ para inserir os minutos corretos. Prima o botão **OK** para guardar a sua escolha e definir a funcionalidade de marcador da refeição.

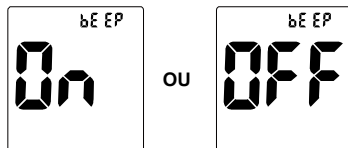


6. **Marcador da refeição:** O medidor é fornecido com a funcionalidade de marcador da refeição desativada. O medidor permite que o utilizador ative ou desative a opção de marcador da refeição. São apresentadas as palavras "ON" (Ligado) ou "OFF" (Desligado) nos grandes segmentos centrais do visor e o símbolo "Antes da refeição", juntamente com o símbolo "Depois da refeição", conforme mostrado abaixo.



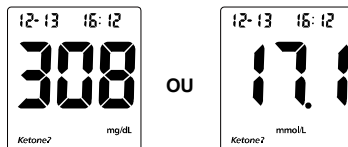
Prima o botão ▼ ou ▲ para alternar entre ligar e desligar a marcador da refeição. Prima o botão **OK** para confirmar a seleção.

7. **Funcionalidade de áudio:** O medidor é fornecido com a funcionalidade de áudio ativada. O medidor emite um bipe curto quando é ligado, após a detecção da amostra e quando o resultado estiver pronto. O medidor emite três bipes curtos que funcionam como aviso quando ocorre um erro. Verifique o número do erro que aparece no visor para confirmar o tipo de erro que ocorreu.

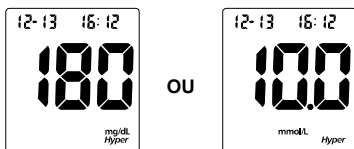


Prima o botão ▼ ou ▲ para alternar entre ligar e desligar os sons do medidor. Prima o botão **OK** para confirmar a seleção.

8. **Indicador de cetonas:** O medidor é fornecido com a funcionalidade de indicação de cetonas desativada. Prima o botão ▼ ou ▲ para alternar entre ligar e desligar o indicador de cetonas. Prima o botão **OK** para confirmar a seleção. Quando o indicador de cetonas está ativado, se o resultado do teste for superior a 16,7 mmol/l (300 mg/dl), aparece o símbolo "Cetona?" no visor.

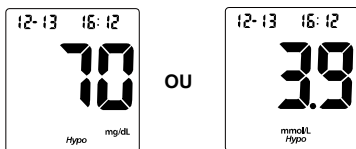


9. **Indicador de hiperglicemia:** O medidor é fornecido com a funcionalidade de indicação de hiperglicemia desativada. Prima o botão ▼ ou ▲ para alternar entre ligar e desligar o indicador de hiperglicemia. Prima o botão **OK** para confirmar a seleção. Quando o indicador de hiperglicemia está desligado, premir o botão **OK** irá levá-lo até à próxima configuração do indicador de hipoglicemia. Quando o indicador de hiperglicemia está ligado, premir o botão **OK** irá levá-lo até à configuração do nível do indicador de hiperglicemia. Na configuração do nível de hiperglicemia, prima o botão ▼ ou ▲ para ajustar o nível de hiperglicemia e depois prima o botão **OK** para ir para a configuração do indicador de hipoglicemia.



Nota: O medidor permite que o nível de hiperglicemia seja tão baixo quanto 6,7 mmol/l (120 mg/dl) ou mais alto. O nível de hiperglicemia deve estar acima do nível de hipoglicemia. Consulte o seu profissional de saúde responsável por tratar a sua diabetes antes de determinar qual é o seu nível de hiperglicemia.

10. **Indicador de hipoglicemia:** O medidor é fornecido com a funcionalidade de indicação de hipoglicemia desativada. Prima o botão ▼ ou ▲ para alternar entre ligar e desligar o indicador de hipoglicemia. Prima o botão **OK** para confirmar a seleção. Quando o indicador de hipoglicemia está desligado, premir o botão **OK** irá levá-lo até à próxima configuração do lembrete de teste. Quando o indicador de hipoglicemia está ligado, premir o botão **OK** irá levá-lo até à configuração do nível do indicador de hipoglicemia. Na configuração do nível de hipoglicemia, prima o botão ▼ ou ▲ para ajustar o nível de hipoglicemia e depois prima o botão **OK** para ir para a configuração do lembrete de teste.



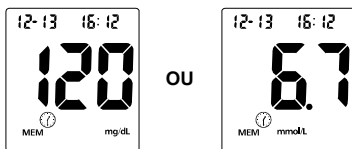
Nota: O medidor permite que o nível de hipoglicemia seja tão alto quanto 5,6 mmol/l (100 mg/dl). O nível de hipoglicemia deve estar abaixo do nível de hiperglicemia. Consulte o seu profissional de saúde responsável por tratar a sua diabetes antes de determinar qual é o seu nível de hipoglicemia.

11. **Lembrete de teste:** Os lembretes de teste são uma forma útil de lembrar o utilizador de quanto deve realizar o teste. Pode configurar 1 a 5 lembretes por dia. O medidor está predefinido com a função de lembrete de teste desativada. Tem de ativar esta função para poder utilizá-la.
- Prima o botão ▼ ou ▲ para alternar entre ligar e desligar o lembrete de teste. Prima o botão **OK** para confirmar a seleção. Quando o lembrete de

teste está desligado, premir o botão **OK** irá levá-lo até à configuração do segundo lembrete de teste. Quando o lembrete de teste está ligado, premir o botão **OK** irá levá-lo até à configuração da hora do primeiro lembrete de teste. Prima o botão **▼** ou **▲** para ajustar a hora do primeiro lembrete de teste. Prima o botão **OK** para confirmar a hora do primeiro lembrete de teste e depois aceda à configuração do segundo lembrete de teste.

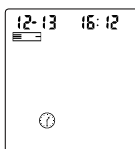
- Quando o lembrete de teste está desligado durante a configuração do segundo lembrete de teste, premir o botão **OK** irá levá-lo até à configuração do terceiro lembrete de teste. Quando o lembrete de teste está ligado, premir o botão **OK** irá levá-lo até à configuração da hora do segundo lembrete de teste. Prima o botão **▼** ou **▲** para ajustar a hora do segundo lembrete de teste. Prima o botão **OK** para confirmar a hora do segundo lembrete de teste e depois aceda à configuração do terceiro lembrete de teste.
- Repita o mesmo procedimento de configuração para os lembretes de teste 3, 4 e 5.
- Depois de terminar a configuração do quinto lembrete de teste, irá terminar o modo de configuração e o medidor irá desligar-se.

Se tiver definido um ou mais lembretes de teste, o símbolo de lembrete irá aparecer sempre no ecrã LCD quando o medidor for ligado. A amostra de exibição é mostrada abaixo.



O medidor emite um bipe 5 vezes no momento em que é definido, novamente dois minutos depois e dois minutos depois disso, a menos que insira uma tira de teste ou prima qualquer botão. Esta função também funciona com a funcionalidade de áudio desativada.

Quando o medidor apita na hora definida pela funcionalidade "Lembrete de teste", a data, a hora e o símbolo de tira são exibidos. E o símbolo "Lembrete de teste" começa a piscar. A amostra de exibição é mostrada abaixo.

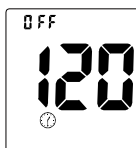


Nota: Em qualquer etapa da configuração, se premir e deixar pressionado o botão ▼ ou ▲, o ajuste será mais rápido.

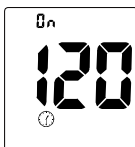
- 12. Alarme pós-prandial:** A função de alarme pós-prandial é uma função opcional que pode utilizar para configurar um alarme de lembrete de teste rápido. O alarme tem um sinal sonoro distinto que é diferente dos outros sons do dispositivo de medição como marcadores de refeição e lembretes de teste. Pode começar por configurar um alarme ao premir os botões ▼ e OK em simultâneo quando o dispositivo de medição está desligado.



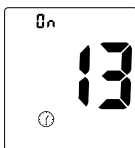
Depois de premir os botões ▼ e OK, a interface assume a predefinição de 120 minutos e o ícone de relógio com o estado ligado/desligado é apresentado no ecrã. Pode aumentar o número de minutos ao premir o botão ▲ e reduzir o número de minutos ao premir o botão ▼. O incrementos de tempo são feitos em intervalos de 15 minutos. O número máximo de minutos que o alarme pós-prandial permite são 480 minutos. O número mínimo de minutos que o alarme pós-prandial permite são 15 minutos.



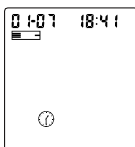
Prima **OK** para confirmar e o alarme emite um sinal sonoro duas vezes com o ícone de relógio a piscar com o ecrã "On" para indicar que o alarme foi configurado com sucesso. Pode sair da interface ao premir os botões ▼ e **OK** em simultâneo ou o dispositivo de medição desligará após 60 segundos de inatividade.



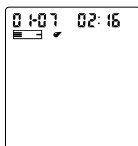
O alarme emite um sinal sonoro ao minuto definido por si. Se necessário, pode sempre voltar atrás e mudar a hora do alarme depois de configurar o alarme. Para tal, prima os botões ▼ e **OK** em simultâneo e a interface do alarme pós-prandial é apresentada e mostra o tempo restante. Pode desligar o alarme ao manter premido o botão **OK** durante 2 segundos. Também pode navegar e alterar a hora do alarme ao premir os botões ▲ ou ▼ e voltar a confirmar ao premir o botão **OK**. Pode sempre sair a interface do alarme pós-prandial ao premir os botões ▼ e **OK**.



O alarme emite um sinal sonoro à hora definida por si. O ecrã do dispositivo de medição apresenta a tira-teste, hora e data para o lembrar de medir a glicemia pós-prandial enquanto o dispositivo de medição emite o sinal sonoro. O dispositivo de medição emite um sinal sonoro durante 20 segundos e o alarme é desligado ao fim de 20 segundos. Pode adiar o alarme ao premir o botão **OK**.



O alarme desliga automaticamente quando insere um tira-teste.



Realização de um teste de controlo de qualidade

O teste de controlo de qualidade confirma se as tiras de teste e o medidor estão a funcionar corretamente e se o utilizador está a realizar o teste de forma adequada. É importante realizar este teste:

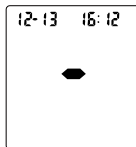
- Antes de utilizar o medidor pela primeira vez.
 - Antes de utilizar uma nova caixa de tiras de teste.
 - Quando suspeitar que o medidor ou as tiras de teste não estão a funcionar devidamente.
 - Quando suspeitar que os resultados do seu teste são imprecisos ou se não corresponderem à forma como se sente.
 - Se suspeitar que o medidor está danificado.
 - Após limpar o medidor.
 - Pelo menos uma vez por semana.
1. Insira uma tira de teste na porta de tiras, inserindo primeiro a extremidade com as barras de contacto, que deve estar virada para cima, para ligar o medidor e apresentar todos os segmentos. Se a opção de áudio estiver ativada, o medidor também emitirá um som, sinalizando que o medidor está ligado.
 2. Olhe para o ecrã para confirmar se todos os segmentos se ligam. De seguida, surgirá um traço que se move pelo ecrã. Consulte as ilustrações abaixo.



NÃO ESTÁ PRONTO

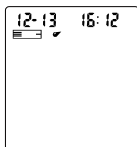


NÃO ESTÁ PRONTO



NÃO ESTÁ PRONTO

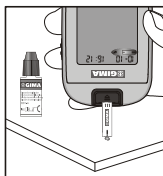
3. O medidor estará pronto para realizar o teste quando aparecer o símbolo de gota de sangue e tira intermitente. O visor mostra a data e a hora e o ícone da tira com o ícone de amostra de sangue intermitente para indicar que a tira de teste está inserida corretamente. Pode então adicionar uma gota de solução de controlo.



PRONTO PARA TESTAR

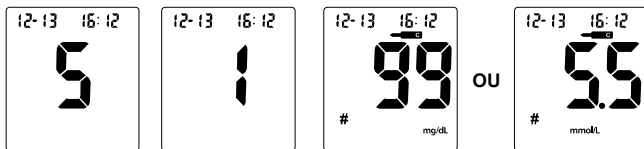
Nota: Se a tira de teste tiver sido inserida incorretamente, o medidor não liga.

4. Agite bem o frasco de solução de controlo e depois aperte-o com cuidado e não aproveite a primeira gota. Se a ponta entupir, bata levemente com ela numa superfície dura e limpa. Agite novamente e depois utilize. Aperte para sair uma segunda pequena gota numa superfície limpa e não absorvente. Toque com a ponta da amostra da tira de teste na gota de solução de controlo. Se a opção de áudio estiver ativada, o medidor irá emitir um som, que indica que foi aplicada uma amostra suficiente.



Notas:

- Não aplique solução de controlo na tira de teste diretamente do frasco.
 - Se tiver aplicado a amostra da solução de controlo, mas não vir o início da contagem regressiva, poderá reaplicar uma segunda gota em 3 segundos.
5. Assim que for aplicada uma amostra suficiente, o visor do medidor irá fazer uma contagem regressiva de 5 até 1 depois o resultado e o símbolo da solução de controlo serão apresentados no ecrã. Os resultados do teste da solução de controlo devem estar dentro do intervalo de controlo (CTRL 1) impresso no frasco das tiras de teste (ou na embalagem de alumínio). Isto significa que o sistema de monitorização da glicemia está a funcionar corretamente e está a realizar o procedimento corretamente.



Os resultados do teste são exibidos em mmol/l ou mg/dl, consoante a unidade de medida mais comum no seu país.

Nota: O intervalo da solução de controlo é o intervalo previsto dos resultados da solução de controlo. Não é o intervalo recomendado para o seu nível de glicemia.

6. Faça deslizar o ejetor de tiras para a frente para descartar a tira de teste usada.

O visor também deve mostrar um sinal de cardinal (#), que indica que o teste se trata de um teste de solução de controlo. Isto mostra que o número não será incluído no cálculo das médias de 7, 14, 30, 60 e 90 dias. O sinal de cardinal (#) também será exibido ao analisar os resultados armazenados na memória.

Se o resultado estiver fora do intervalo de controlo indicado:

- Confirme se está a corresponder ao intervalo correto. Os resultados da solução de controlo 1 devem corresponder ao intervalo CTRL 1 impresso no frasco das tiras de teste (ou na embalagem de alumínio).
- Verifique a data de validade da tira de teste e da solução de controlo. Elimine todas as tiras de teste ou soluções de controlo cujo prazo de validade tenha terminado.
- Confirme se a temperatura a que está a realizar o teste está entre 10 e 40 °C (50 – 104 °F).
- Certifique-se de que o frasco das tiras de teste e o frasco da solução de controlo foram bem fechados.
- Utilize apenas a mesma marca de solução de controlo que aquela que é fornecida com o kit.
- Garanta que seguiu o procedimento de teste corretamente.

Depois de verificar todas as condições indicadas acima, repita o teste de controlo de qualidade com uma nova tira de teste. Se os resultados continuarem fora do intervalo de controlo indicado no frasco de tiras de teste (ou na embalagem de alumínio), o medidor pode ter algum defeito. Contacte o seu distribuidor local

para obter ajuda.

Estão disponíveis três níveis de solução de controlo identificados como solução de controlo 0, solução de controlo 1 e solução de controlo 2. A solução de controlo 1 é suficiente para a maioria das necessidades de autodiagnóstico. Se achar que o medidor ou as tiras podem não estar a funcionar corretamente, também pode fazer um teste CTRL 0 ou CTRL 2. Os intervalos para CTRL 0, CTRL 1 e CTRL 2 são apresentados no frasco da tira de teste (ou na bolsa de alumínio). Basta repetir os passos 4 a 6, utilizando a solução de controlo 0 ou a solução de controlo 2.

Para confirmação dos resultados, os testes da solução de controlo 0 devem estar dentro do intervalo de CTRL 0, os testes da solução de controle 1 devem estar dentro do intervalo de CTRL 1 e os testes da solução de controlo 2 devem estar dentro do intervalo de CTRL 2. Se os resultados do teste da solução de controlo não estiverem dentro dos respectivos intervalos, **NÃO** utilize o sistema para testar o sangue, pois este pode não estar a funcionar corretamente. Se não conseguir corrigir o problema, contacte o seu distribuidor local para obter ajuda.

Contacte o seu distribuidor local para obter informações sobre como encomendar o kit de solução de controlo de glicose *GIMA*, que contém a solução de controlo 0, a solução de controlo 1 e a solução de controlo 2.

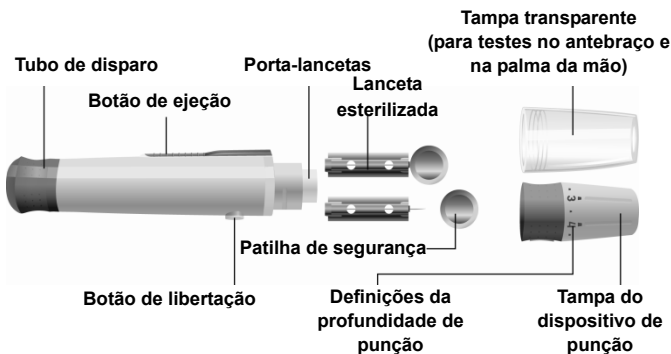
Teste do sangue

Os passos a seguir mostram como utilizar o medidor, as tiras de teste, o dispositivo de punção e as lancetas esterilizadas para medir a concentração de glicose no sangue.

1.º passo – Obter uma gota de sangue

O sistema de monitorização da glicemia *GIMA* requer uma pequena gota de sangue, que pode ser obtida a partir da ponta do dedo, da palma da mão (na base do polegar) ou do antebraço. Antes de realizar o teste, escolha uma superfície de trabalho limpa e seca. Informe-se sobre o procedimento e certifique-se de que tem todos os elementos necessários para obter uma gota de sangue.

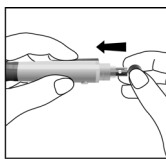
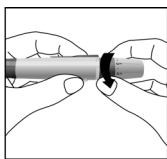
IMPORTANTE: Antes do teste, limpe o local de teste com uma compressa embebida em álcool ou água com sabão. Utilize água morna para aumentar o fluxo sanguíneo, caso seja necessário. Depois seque bem as mãos e o local de teste. Certifique-se de que não há álcool, sabão, creme ou loção no local do teste.



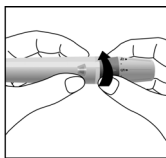
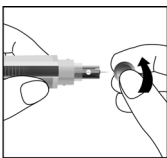
Teste na ponta do dedo

Para realizar a amostragem pela ponta do dedo, ajuste a profundidade de punção para reduzir o desconforto.

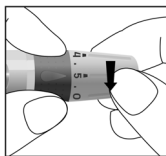
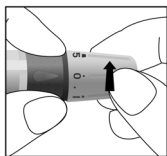
1. Desaperte a tampa do dispositivo de punção para removê-la do dispositivo de punção. Insira uma lanceta esterilizada no dispositivo de punção e empurre-a até que a lanceta pare completamente no dispositivo de punção.



2. Segure a lanceta com firmeza no dispositivo de punção e rode a patilha de segurança da lanceta até esta ficar solta. Depois puxe a patilha de segurança para fora da lanceta. Guarde a patilha de segurança para descartar a lanceta.
3. Com cuidado, volte a colocar a tampa no dispositivo de punção. Evite o contacto com a agulha exposta. Certifique-se de que a tampa está totalmente fechada no dispositivo de punção.



4. Ajuste a profundidade da punção rodando a tampa do dispositivo de punção. No total, há 11 definições de profundidade de punção. Para reduzir o desconforto, utilize a definição mais baixa, que ainda produz uma gota de sangue adequada.



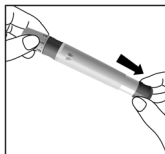
Ajustes:

- 0 - 1,5 para pele delicada
- 2 - 3,5 para pele normal
- 4 - 5 para pele caledada ou grossa

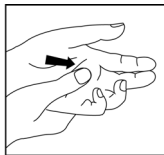
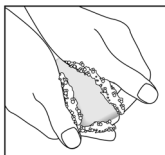
Nota: Exercer mais pressão do dispositivo de punção contra o dedo também aumenta a profundidade da punção.

5. Puxe o tubo de disparo para trás para preparar o dispositivo de punção. Poderá ouvir um clique enquanto o botão de libertação muda para a cor

laranja, o que indica que o dispositivo de punção está carregado e pronto para obter uma gota de sangue.

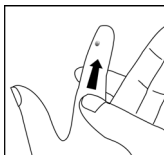
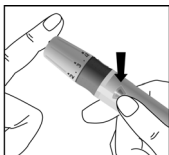


6. Antes de realizar o teste, limpe as mãos com uma compressa embebida em álcool ou lave as mãos com sabão. Utilize água morna para aumentar o fluxo sanguíneo dos dedos, caso seja necessário. Depois seque bem as mãos. Massageie a mão desde o pulso até à ponta do dedo algumas vezes para estimular o fluxo sanguíneo.



7. Segure o dispositivo de punção contra a lateral do dedo a picar, com a tampa apoiada no dedo. Empurre o botão de liberação para picar a ponta do dedo. Deve ouvir um clique quando o dispositivo de punção for ativado. Massageie suavemente o dedo desde a base até à ponta para obter o volume de sangue necessário. Evite espalhar a gota de sangue.

Para reduzir ainda mais a dor, faça a punção na lateral da ponta do dedo. Recomenda-se ir trocando o local de teste. Punções repetidas no mesmo local podem fazer com que os dedos fiquem doloridos e caídos.



Teste no antebraço e na palma da mão

As áreas do antebraço e da palma da mão têm menos terminações nervosas do que a ponta do dedo. Pode descobrir que a obtenção de sangue nestes locais é

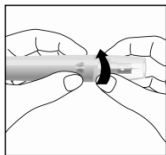
menos dolorosa do que na ponta do dedo. O procedimento para amostragem no antebraço e na palma da mão é diferente. Precisa da tampa transparente para tirar sangue destes locais. A tampa transparente não é ajustável quanto a profundidade de perfuração.

IMPORTANTE: Existem diferenças importantes entre as amostras retiradas do antebraço, da palma da mão e da ponta dos dedos de que deve ter conhecimento. Informações importantes sobre o teste de glicemia no antebraço e palma da mão:

- Deve consultar o seu profissional de saúde antes de optar pelo teste no antebraço ou palma da mão.
- Quando os níveis de sangue mudam rapidamente, por exemplo, após uma refeição, dose de insulina ou exercício, o sangue das pontas dos dedos pode refletir essas alterações mais rapidamente do que o sangue de outras áreas.
- As pontas dos dedos devem ser utilizadas se o teste for feito no prazo de duas horas após uma refeição, dose de insulina ou exercício e sempre que sentir que os níveis de glicemia estão a mudar rapidamente.
- Deve fazer o teste utilizando as pontas dos dedos sempre que recar estar com hipoglicemia ou se tiver hipoglicemia assintomática.

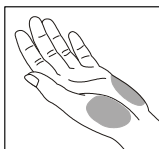
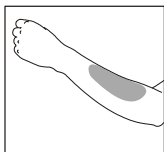
Consulte o teste na ponta do dedo para inserir a lanceta e colocar o dispositivo de punção.

1. Aperte a tampa transparente no dispositivo de punção.

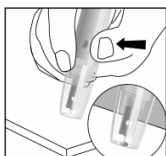


2. Escolha um local de punção no antebraço ou na palma da mão. Selecione uma área macia e carnuda do antebraço e da palma da mão que esteja limpa e seca, afastada do osso e sem de veias e pelos visíveis.

Para trazer sangue fresco para a superfície do local de punção, massageie o local da punção vigorosamente por alguns segundos até sentir que está a ficar quente.

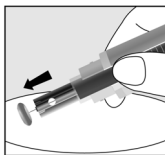
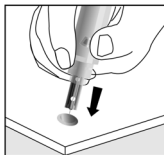


3. Coloque o dispositivo de punção contra o local da punção. Mantenha a tampa transparente pressionada contra o local da punção por alguns segundos. Prima o botão de libertação do dispositivo de punção, mas **não levante imediatamente o dispositivo de punção** do local da punção. Continue a segurar o dispositivo de punção contra o local da punção até confirmar que houve formação de uma amostra de sangue suficiente.



Eliminação da lanceta

1. Desaperte a tampa do dispositivo de punção. Coloque a patilha de segurança da lanceta numa superfície dura. Em seguida, insira cuidadosamente a agulha da lanceta na patilha de segurança.
2. Prima o botão de liberação para se certificar de que a lanceta está na posição expandida. Faça deslizar o botão de ejeção para a frente para descartar a lanceta usada. Volte a colocar a tampa do dispositivo de punção no dispositivo de punção.



Precauções da lanceta

- Não utilize a lanceta se a patilha de segurança estiver em falta ou solta quando retira a lanceta do saco.

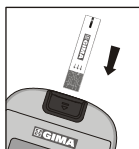
- Não utilize a lanceta se a agulha estiver dobrada.
- Sempre que a agulha da lanceta estiver exposta, tenha cuidado.
- Nunca partilhe lancetas ou o dispositivo de punção com outras pessoas.
- Para reduzir o risco de infecção por utilização anterior do instrumento, utilize sempre uma lanceta nova e esterilizada. Não reutilize as lancetas.
- Evite sujar o dispositivo de punção ou as lancetas com creme para as mãos, óleos, sujidade ou resíduos.

Passo 2 — Teste de monitorização da glicemia

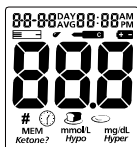
Nota: A inserção de uma nova tira de teste a qualquer momento, exceto quando estiver no modo de transferência de dados (detalhado na página 38), fará com que o medidor entre automaticamente no modo de teste.

1. Insira uma tira de teste na porta de tiras, inserindo primeiro a extremidade com as barras de contacto, que deve estar virada para cima, para ligar o medidor e apresentar todos os segmentos. Se a opção de áudio estiver ativada, o medidor também emitirá um som, sinalizando que o medidor está ligado. O visor liga por breves momentos com todos os ícones e segmentos ligados. Olhe para o ecrã para confirmar se todos os segmentos se ligam, sem componentes ausentes.

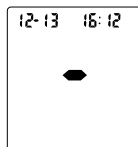
O visor mostra apenas a data e a hora, com um traço que se move pelo ecrã. Verifique o visor para garantir que nenhum segmento ou ícone inapropriado está permanentemente ligado.



NÃO ESTÁ PRONTO

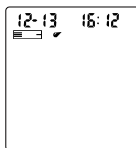


NÃO ESTÁ PRONTO



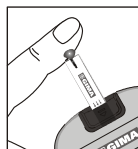
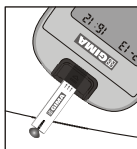
NÃO ESTÁ PRONTO

2. Após esta verificação do monitor, o sistema entra no modo de teste. O visor mostra a data e a hora e o ícone da tira com o ícone de amostra de sangue intermitente para indicar que a tira de teste está inserida corretamente e que é possível adicionar uma gota de sangue. Se a tira de teste tiver sido inserida incorretamente, o medidor não liga. O medidor estará pronto para realizar o teste quando aparecer o símbolo de gota de sangue e tira. Neste momento, é possível adicionar uma gota de sangue.



PRONTO PARA TESTAR

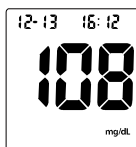
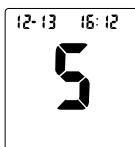
3. Toque com a amostra de sangue na ponta de amostra na extremidade da tira de teste. Se a opção de áudio estiver ativada, o medidor também emitirá um som para indicar que a amostra é suficiente e que a medição foi iniciada. Se tiver aplicado a gota de controle, mas não vir o início da contagem regressiva, poderá reaplicar uma segunda gota em 3 segundos.



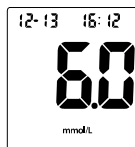
NÃO FAÇA O SEGUINTE:

- Não aplique a amostra na parte da frente ou de trás da tira de teste.
 - Não espalhe a gota de sangue pela tira de teste.
 - Não pressione o dedo contra a tira de teste.
4. O medidor irá contar de 5 a 1 e depois irá exibir os resultados da medição. Se a opção de áudio estiver ativada, o medidor também emitirá um som para indicar que a medição está concluída. Em seguida, o nível de glicemia é apresentado no ecrã, juntamente com a unidade de medida, a data e a hora do teste.

Os resultados da glicemia são guardados automaticamente na memória. Quando a funcionalidade do marcador da refeição estiver desativada e for apresentado um resultado de teste, para marcar resultados inválidos e impedir que sejam incluídos nas médias de 7, 14, 30, 60 e 90 dias, prima os botões ▼ e ▲ em simultâneo, quando um sinal de cardinal (#) for apresentado no visor e, em seguida, prima o botão OK. Um sinal de cardinal (#) significa que o resultado não será incluído no cálculo das médias de 7, 14, 30, 60 e 90 dias. Se um resultado for marcado por acidente, prima os botões ▼ e ▲ em simultâneo e, em seguida, prima ▼ ou ▲ para desmarcar o resultado. Depois de marcar um resultado inválido, realize o teste novamente com uma nova tira de teste.



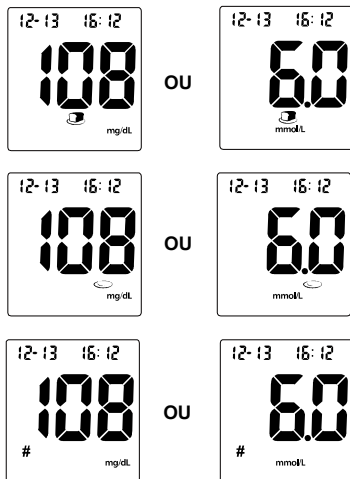
OU



Quando a funcionalidade de marcador da refeição está ativada e for apresentado um resultado de teste, marque o resultado como "antes da refeição", "depois da refeição" ou inválido.

- Prima os botões ▼ e ▲ em simultâneo para apresentar o símbolo "marcador antes da refeição", indicando que o resultado foi obtido antes de uma refeição.
- Prima o botão ▼ ou ▲ novamente para apresentar o símbolo "marcador depois da refeição", indicando que o resultado foi obtido depois de uma refeição.
- Prima o botão ▼ ou ▲ novamente para apresentar o sinal de cardinal (#), indicando um resultado inválido.
- Ao premir o botão ▼ ou ▲ novamente, nenhum dos marcadores acima é apresentado para o resultado.

Após decidir a seleção, prima o botão **OK** para confirmar a seleção como "marcador antes da refeição", "marcador depois da refeição", "resultado inválido" com sinal de cardinal (#) ou nenhum destes três símbolos. Se marcar um resultado inválido, realize o teste novamente com uma nova tira de teste.



Se aparecer uma mensagem de erro no visor, consulte o **guia de resolução de problemas** na página 45. Se for apresentado um erro "HI" ou "LO" no

visor, consulte as mensagens "HI" e "LO" abaixo.

5. Após a inspeção, registre os resultados válidos no seu diário com a data e a hora e compare-os às metas estabelecidas pelo seu profissional de saúde. Consulte as **metas e momentos de teste sugeridos** na página 43 para obter mais detalhes sobre as suas metas de concentração de glicose no sangue.
6. Faça deslizar o ejetor de tiras para a frente para descartar a tira de teste usada.



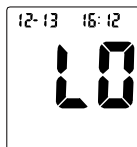
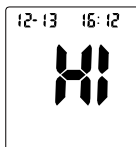
Nota: Elimine as amostras de sangue e os materiais com cuidado. Trate todas as amostras de sangue como se fossem materiais infecciosos. Siga as devidas precauções e obedeça a todas as regulamentações locais quando descartar materiais e amostras de sangue.

Mensagens "HI" e "LO"

O medidor pode medir com precisão as concentrações de glicose no sangue entre 0,6 e 33,3 mmol/l (10 a 600 mg/dl). As mensagens "HI" e "LO" indicam resultados fora deste intervalo.

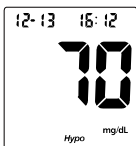
Se "HI" for apresentado no visor, o valor de concentração medido está acima dos 33,3 mmol/l (600 mg/dl). O teste deve ser repetido para garantir que não foi cometido nenhum erro no procedimento. Se tiver a certeza que o medidor está a funcionar corretamente e que não forem cometidos erros no procedimento e a sua glicemia continuar a ser medida consistentemente como "HI", indica uma hiperglicemia grave (glicose no sangue elevada). Deve entrar em contacto com o seu profissional de saúde imediatamente.

Se "LO" for apresentado no visor, o valor de concentração medido está abaixo dos 0,6 mmol/l (10 mg/dl). O teste deve ser repetido para garantir que não foi cometido nenhum erro no procedimento. Se tiver a certeza que o medidor está a funcionar corretamente e que não forem cometidos erros no procedimento e a sua glicemia continuar a ser medida consistentemente como "LO", pode indicar uma hipoglicemia grave (glicose no sangue baixa). Deve tratar-se imediatamente para hipoglicemia, conforme recomendado pelo seu profissional de saúde.

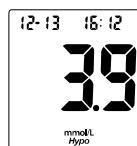


Mensagens "Hypo" e "Hyper"

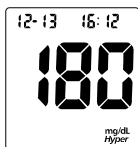
Se "Hypo" aparecer no visor, o valor de concentração medido está abaixo do nível alvo de "Hypo" (nível baixo de glicose no sangue) que o utilizador definiu.



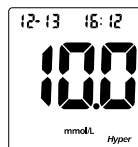
OU



Se "Hyper" aparecer no visor, o valor de concentração medido está acima do nível alvo de "Hyper" (nível elevado de glicose no sangue) que o utilizador definiu.



OU



Mensagem "Ketone"

Se " Ketone? " for apresentado no visor, o valor de concentração medido está acima dos 16,7 mmol/l (300 mg/dl). Isto simplesmente sugere que se recomenda realizar um teste de cetonas. Consulte o seu profissional de saúde para saber mais sobre o teste de cetonas.



OU



Precauções e limitações

Consulte o folheto informativo da tira de teste.

Utilização da memória do medidor

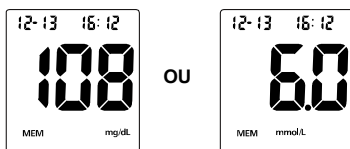
O medidor guarda automaticamente até 1000 registos de teste. Cada registo inclui o resultado do teste, hora e data. Se já houver 1000 registos na memória, o registo mais antigo é apagado para libertar espaço para um novo.

O medidor também calcula os valores médios dos registos dos últimos 7, 14, 30, 60 e 90 dias.

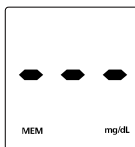
Visualização dos registos armazenados

Para ver os registos armazenados:

1. Prima o botão ▼ para ligar o medidor e aceder ao modo de memória. É apresentado o valor mais recente e a palavra "MEM" no visor.



2. Se estiver a utilizar o medidor pela primeira vez, o visor do medidor mostra três linhas tracejadas (- - -), a palavra "MEM" e a unidade de medida. Isso mostra que nenhum dado foi guardado na memória.



3. A data e a hora serão apresentadas juntamente com os resultados armazenados na memória. Um sinal de cardinal (#) indica registos que serão omitidos das médias de 7, 14, 30, 60 e 90 dias.
4. Prima o botão ▼ ou ▲ para visualizar os registos armazenados anteriores ou seguintes.

Prima o botão **OK** para visualizar as médias dos dados. Irão surgir as palavras "DAY AVG" (MÉDIA DE DIAS) no ecrã.

Nota: Se não quiser visualizar as médias das medições de glicemia, pode premir o botão ▼ para voltar atrás e visualizar os registos armazenados ou

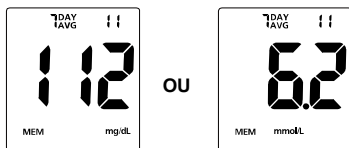
premir o botão **OK** novamente para desligar o visor.

5. No modo de média de dados:

- Se a funcionalidade de marcador de refeição estiver desligada, prima o botão **▲** para alternar entre as médias gerais de 7, 14, 30, 60 e 90 dias.
- Se o marcador de refeição estiver ativado, pressione o botão **▲** para alternar entre as médias geral, pré-refeição e pós-refeição de 7, 14, 30, 60 e 90 dias.

O medidor irá calcular a média que você selecionou. O número de registros usados no DAY AVG também será exibido no visor.

Nota: Apenas os resultados do teste que foram marcados como “antes da refeição” ou “após a refeição” estão incluídos nas médias pré-refeição e pós-refeição. Todos os resultados de glicemia estão incluídos nas médias gerais de 7, 14, 30, 60 e 90 dias.



6. Se houver menos de 7, 14, 30, 60 e 90 dias na memória, todas as leituras sem o sinal de cardinal (#) armazenadas atualmente na memória terão uma média.
7. Se você estiver usando o medidor pela primeira vez, nenhum valor aparecerá no visor. Isso significa que nenhum registro foi armazenado na memória. Se você não marcou nenhum resultado como “antes da refeição” ou “depois da refeição”, nenhum valor aparecerá no visor para as médias pré-refeição ou pós-refeição. Isso significa que nenhum registro foi armazenado como “antes da refeição” ou “depois da refeição” na memória.
8. Prima o botão **OK** para desligar o visor.

Nota: Os resultados dos testes de controle de qualidade não serão incluídos nas médias. Ao visualizar os resultados na memória, esses valores são marcados com um sinal de sustenido (#) para mostrar que eles não serão incluídos nas médias de 7, 14, 30, 60 e 90 dias.

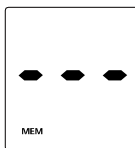
Limpar a memória

Tome muito cuidado ao limpar a memória. Esta não é uma operação reversível. Para limpar a memória:

1. Com o medidor desligado, pressione e segure o botão ▼ por dois segundos. Isso ligará o medidor e entrará no modo de exclusão.



2. Para limpar a memória, pressione e segure os botões ▼ e ▲ juntos por dois segundos.
3. O visor mostrará "MEM" e "---", o medidor irá limpar sua memória e se desligar após um momento.

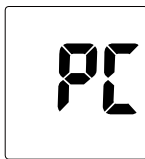


4. Se você entrou no modo de exclusão, mas deseja sair sem excluir os dados gravados, pressione o botão OK . Isso desligará o medidor sem excluir nenhum dado.

Transferência de registros

O medidor pode transferir informações armazenadas para um computador pessoal (PC) baseado no Windows usando um cabo de transferência de dados opcional e um pacote de software. Para usar esse recurso, você precisa do *GIMA* Software de Gestão de Diabetes e um cabo de transferência de dados **GIMA** .

1. Instale o software no seu computador pessoal (PC) de acordo com as instruções do *GIMA* Kit de Software de Gerenciamento de Diabetes.
2. Ligue o cabo USB ao seu PC e ligue a ficha de áudio de o cabo na porta de dados do medidor. O medidor se transformará automaticamente no modo "PC".

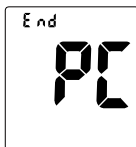


Notas:

- Quando a tira já estiver inserida no medidor e o medidor estiver aguardando o modo de aplicação da amostra, neste ponto, se o cabo de transferência de dados estiver conectado à porta de dados do medidor, o medidor emitirá uma mensagem de erro E-12 e não girará automaticamente para o modo "PC" .
 - Quando o medidor está no modo "PC", o medidor não liga para esperar pelo modo de aplicação da amostra depois que a fita é inserida no medidor.
3. Execute o *GIMA* Software de Gerenciamento de Diabetes e consulte as instruções do software sobre como transferir registros.
 4. Durante a transferência de dados, o medidor exibirá "to" e "PC". Isso indica que os dados estão sendo transferidos do medidor para o PC.



5. Quando a transferência de dados estiver concluída, o medidor exibirá "End" e "PC".



6. Após a conclusão da transferência de dados do medidor para o PC, pressione o botão **OK** para desligar o medidor. Se nada acontecer a medir 2 minutos após a transferência de dados do medidor para o PC, o medidor será

desligado automaticamente. Neste caso, pressione os botões ▼ ou ▲ para entrar no modo “PC” novamente.

Nota: O equipamento periférico, como um computador que se destina a ser ligado ao dispositivo de medição, deve cumprir a norma de segurança relevante.

Veja o folheto informativo incluído com o seu *GIMA* Kit de Software de Gerenciamento de Diabetes para instruções detalhadas.

Manutenção

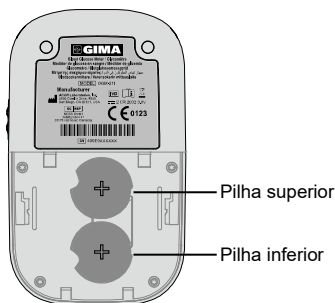
A manutenção adequada é recomendada para melhores resultados.

Substituindo a bateria

Seu *GIMA* Meter usa duas baterias de lítio de 3.0 volts CR 2032.

Quando o ícone da bateria (**+ -**) está piscando, significa que a bateria está fraca. Você deve substituir a bateria o mais rápido possível. Aparece a mensagem de erro "E-6" se a bateria estiver demasiado fraca para realizar mais testes de glicemia. O medidor não funciona até que as pilhas sejam substituídas.

Nota: Substitua as pilhas gastas por duas novas.



Instruções:

1. Desligue o medidor antes de retirar as pilhas.
2. Vire o medidor para aceder à tampa das pilhas. Deslize o compartimento da bateria que se encontra na parte traseira do medidor.
3. Retire e descarte as pilhas antigas. Insira duas pilhas novas tipo botão CR 2032 de 3,0 V nos compartimentos. Certifique-se de que o lado positivo (+) está virado para cima.
4. Feche a tampa das pilhas e certifique-se de que fecha bem.
5. Verifique novamente e reponha a configuração do relógio após a substituição das pilhas, caso seja necessário. Para configurar o relógio do medidor, consulte a secção **Configuração do medidor antes do teste** na página 13.

Cuidados a ter com o sistema de monitorização da glicemia *GIMA*

Medidor de glicemia

O medidor de glicemia *GIMA* não requer manutenção ou limpeza especiais. Pode utilizar um pano humedecido com água e solução de detergente neutro para limpar o exterior do medidor. Tenha cuidado para evitar a entrada de líquidos, sujidade, sangue ou solução de controlo no medidor através das portas de tiras ou dados. Recomenda-se armazenar o medidor no estojo de transporte após cada utilização.

O medidor de glicemia *GIMA* é um instrumento eletrónico de precisão. Utilize-o com cuidado.

Dispositivo de punção

Utilize sabão neutro e água morna para limpar o dispositivo com um pano macio, conforme necessário. Com cuidado, seque bem o dispositivo. Não submerja/mergulhe o dispositivo de punção.

Consulte o folheto informativo do dispositivo de punção para obter mais detalhes.

Metas e momentos de teste sugeridos

A monitorização da concentração de glicose no sangue por meio de testes frequentes é uma parte importante do tratamento adequado da diabetes. O seu profissional de saúde irá ajudá-lo a decidir o intervalo normal dos seus níveis de glicose. Ele também irá ajudá-lo a determinar quando e com que frequência deve testar a sua glicemia. Alguns momentos sugeridos são:

- Ao acordar (em jejum)
- Antes do pequeno-almoço
- 1-2 horas depois do pequeno-almoço
- Antes do almoço
- 1-2 horas depois do almoço
- Antes ou depois de fazer exercício
- Antes do jantar
- 1-2 horas depois do jantar
- Antes de dormir
- Depois de um lanche
- Às 2 ou 3 da manhã, se estiver a tomar insulina

Poderá ter de realizar o teste com mais frequência se¹:

- Acrescentar ou ajustar a sua medicação para a diabetes.
- Achar que os seus níveis de glicemia podem estar demasiado baixos ou demasiado altos.
- Estiver doente ou se sentir desconfortável por longos períodos de tempo.

Níveis esperados de glicemia em pessoas sem diabetes²:

Momento	Intervalo, mg/dl	Intervalo, mmol/l
Em jejum e antes das refeições	70 - 100	3,9 - 5,6
2 horas após as refeições	Menos de 140	Menos de 7,8

Fale com o seu profissional de saúde para determinar os intervalos diários recomendados para si.

Hora do dia	Intervalo recomendado
Ao acordar (em jejum)	
Antes das refeições	
2 horas após as refeições	
Ao deitar	
2:00 às 3:00	
Outro	

(Nota: 1 mmol/l = 18 mg/dl)

Utilize o diário para registar as suas medições de glicemia e outras informações relacionadas. Leve o diário consigo quando visitar o seu médico para que possa determinar se a sua glicemia está a ser devidamente controlada. Isto pode ajudá-lo a si e ao seu profissional de saúde a tomar as melhores decisões no que toca ao seu plano de controlo da glicemia.

1. Jennifer Mayfield and Stephen Havas, "Self-Control: A Physician's Guide to Blood Glucose Monitoring in the Management of Diabetes – An American Family Physician Monograph"
2. ADA, Standards of Medical Care in Diabetes-2021

Comparação dos resultados do medidor e dos resultados laboratoriais

Tanto o sistema de monitorização da glicemia *GIMA* como os seus resultados laboratoriais mostram a concentração de glicose no soro ou no plasma do sangue. Contudo, os resultados podem diferir um pouco devido à variação normal. Os resultados do medidor podem ser afetados por fatores e condições que não afetam os resultados laboratoriais da mesma forma. Consulte o folheto informativo da tira de teste *GIMA* para ver dados sobre a precisão típica e para obter informações importantes sobre limitações.

Para garantir uma comparação razoável, siga estas diretrizes.

Antes de se dirigir ao laboratório:

- Leve o seu medidor, as tiras de teste e a solução de controlo para o laboratório.
- Verifique se o medidor está limpo.
- Realize um teste de controlo de qualidade para garantir que o medidor está a funcionar corretamente.
- As comparações serão mais precisas se não comer durante pelo menos quatro horas (de preferência oito horas) antes do teste.

No laboratório:

- Lave as mãos antes de obter uma amostra de sangue.
- Obtenha as amostras de sangue para o teste laboratorial e para o medidor no espaço de 10 minutos um do outro. Isto garante uma comparação precisa dos resultados.
- Nunca utilize o medidor com sangue que tenha sido colocado em tubos de ensaio com fluoreto ou outros anticoagulantes. Isto irá gerar resultados falsamente baixos.

Guia de resolução de problemas

O medidor tem mensagens incorporadas que alertam o utilizador caso haja algum problema. Se aparecer uma mensagem de erro, anote o número do erro, desligue o medidor e siga estas instruções.

Visor	Causas	Solução
O medidor não liga	A bateria pode estar danificada ou não estar carregada	Substituir a bateria.
	O medidor está demasiado frio	Se o medidor tiver sido exposto ou armazenado em condições frias, aguardar 30 minutos para permitir que o medidor atinja a temperatura ambiente e depois repita o teste.
E-0	Erro da verificação automática no arranque	Retirar as pilhas durante 30 segundos e depois voltar a colocá-las e ligar o medidor novamente. Se o problema persistir, contactar o seu distribuidor local.
E-1	Erro de verificação da calibração interna	Desligar o medidor ou remover a tira de teste e, de seguida, ligar o medidor novamente para voltar a testar. Se o problema persistir, contactar o seu distribuidor local.
E-2	A tira de teste foi removida durante o teste	Repetir o teste e garantir de que a tira de teste fica no lugar.
E-3	A amostra foi aplicada na tira de teste demasiado cedo	Repetir o teste e aplicar a amostra após o símbolo de gota de sangue/tira de teste aparecer.
E-4	A tira de teste está contaminada ou já foi usada	Repetir o teste com uma nova tira de teste.
	A amostra foi aplicada na tira de teste demasiado cedo	Repetir o teste e aplicar a amostra após o símbolo de gota de sangue/tira de teste aparecer.
E-5	Amostra insuficiente	Repetir o teste e aplicar uma amostra suficiente para encher a janela de verificação da tira de teste.
	Erro de aplicação da amostra devido à re-dosagem tardia da amostra	Repetir o teste e aplicar uma amostra suficiente para encher a janela de verificação da tira de teste no espaço de 3 segundos.

Visor	Causas	Solução
H1E	A temperatura excedeu a temperatura de funcionamento do sistema	Deslocar-se para um ambiente mais frio e repetir o teste.
L0E	A temperatura está abaixo da temperatura de funcionamento do sistema	Deslocar-se para um ambiente mais quente e repetir o teste.
+ -	A bateria está descarregada, mas há energia suficiente para realizar mais 20 testes	Os resultados do teste continuarão a ser precisos, mas deve substituir as duas pilhas assim que possível.
E-6 ⁻	A bateria está descarregada e o medidor não permite mais testes até que as pilhas sejam substituídas	Substituir as duas pilhas e repetir o teste.
E-8	Falha eletrónica do medidor	Se o problema persistir, contactar o seu distribuidor local.
E-9	Tira de teste danificada ou erro de calibração	Voltar a testar utilizando uma nova tira. Se o problema persistir, contactar o seu distribuidor local.
E 10	Falha de comunicação	Há um erro na transferência de dados para o PC. Consulte o folheto informativo incluído no software de gestão da diabetes <i>GIMA</i> para saber como resolver o problema.
E 11	<ul style="list-style-type: none"> • Erro do teste com a tira • Perturbação da amostra 	<p>Repetir o teste e aplicar uma amostra suficiente para encher a janela de verificação da tira de teste no espaço de 3 segundos. Quando repetir o teste, não tocar na tira durante a contagem regressiva do medidor. Utilizar a amostra de sangue fresco com o nível de hematócrito pretendido. Garantir que a amostra de sangue não está contaminada.</p> <p>Se o problema persistir, contactar o seu distribuidor local.</p>

Visor	Causas	Solução
E 12	A porta de dados do medidor está ligada com o cabo de transferência de dados quando o medidor está a aguardar pelo modo de aplicação da amostra com a tira já inserida na porta de tiras do medidor	Desligar o cabo de transferência de dados da porta de dados do medidor. De seguida, remover a tira. Voltar a inserir a tira na porta de tiras de teste. Se o problema persistir, contactar o seu distribuidor local.

Especificações

Característica/funcionalidade	Especificação
Número do modelo do medidor	OGM-211
Intervalo de medição	0,6 - 33,3 mmol/l (10 – 600 mg/dl)
Calibração de resultados	Equivalente de plasma, calibrado utilizando o instrumento de referência de análise da glicemia YSI (modelo 2300 STAT PLUS), rastreável de acordo com a norma de referência NIST.
Amostra	Amostras de sangue capilar, arterial, venoso e neonatal
Tamanho mínimo da amostra	0,6 µl
Tempo de teste	5 segundos
Fonte ligada/desligada	Duas (2) pilhas tipo botão CR 2032 de 3,0 V
Vida útil das pilhas	3.000 testes de glicemia (sem considerar a transferência de dados)
Unidades de medida de glicemia	O medidor está predefinido para medir em milimoles por litro (mmol/l) ou miligramas por decilitro (mg/dl), consoante a unidade de medida padrão do seu país.
Memória	Até 1000 registos com data e hora
Desativação automática	2 minutos depois da última ação
Dimensões do medidor	90 mm × 60 mm × 16 mm
Dimensões do visor	43 mm × 40 mm
Peso	71 g (com as pilhas colocadas)
Condições ambientais de funcionamento	Temperatura: 5–45 °C (41–113 °F); Humidade relativa: 10–90% (sem condensação); Altitude: ≤ 3048 m
Condições de transporte e armazenamento do dispositivo de medição	Temperatura: -20–50 °C (-4 – 122 °F); Humidade relativa: 10–93% (sem condensação); Pressão de ar: 500~1060 hPa
Intervalo de hematócrito	10 - 70%
Porta de dados	9600 bauds, 8 bits de dados, 1 bit de paragem, sem paridade
Grau de poluição	2
Meios de proteção	Classe III
Grau de proteção assinalado	IPX0

Garantia











Preencha o cartão de garantia que acompanha este produto e envie-o ao seu distribuidor local para registrar a sua compra.

Se o medidor não funcionar por qualquer motivo que não seja uma má utilização óbvia nos primeiros cinco (5) anos após a compra, iremos substituí-lo por um novo medidor gratuitamente. Anote também a data de compra do seu produto aqui.

Data de compra: _____

Nota: Esta garantia aplica-se apenas ao medidor na compra original e não se aplica às pilhas fornecidas com o medidor.

Índice de símbolos

	Consultar as instruções de utilização
	Dispositivo médico de diagnóstico <i>in vitro</i> .
	Limite de temperatura
	Contém o suficiente para <n> testes
	Utilizar até
	Número do lote
	Fabricante
	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Esterilizado por irradiação
	Intervalo de controlo
	Número de catálogo
	Número de série
	Número do modelo
	Não eliminar juntamente com o lixo doméstico
	Não reutilize
	Limite de humidade
	Limite de pressão atmosférica
	Corrente contínua
	Porta de transmissão de dados

Índice

Bateria, substituição da.....	41
Cetonas.....	15, 35
Diretrizes	i
Dispositivo de punção ..	1, 25, 42
Estojo de transporte	1
Formato da data	9, 11, 13
Garantia	2, 49
Hematócrito	48
Hiperglicemia	15, 35
Hipoglicemia.....	16, 35
Lancetas	1, 25
Limpar a memória	38
Manutenção	6, 41
Média dos resultados.....	37
Medida, unidade de.....	6, 23
Medidor	3
Acerto do relógio	13
Botão ▲	3
Botão ▼	3
Botão OK.....	3
Configuração do medidor	13
Ejetor de tiras	3, 34
Especificações	48
Funcionalidade de áudio.....	15
Limpeza.....	42
Memória	36
Mensagens "HI" e "LO".....	34
Mensagens de erro....	45, 46, 47
Utilização e precauções a ter com o medidor.....	6
Visor	5
Momentos de teste sugeridos	43
Porta de dados	3, 4
Procedimento	
Precauções e limitações	35
Teste do sangue	25
Resolução de problemas ..	45-47
Resultados	
Glicemia.....	31
Metas.....	43
Resultados do medidor vs. resultados laboratoriais	44
Solução de controlo	10, 21
Unidade de medida.....	23, 43
Símbolos, índice de.....	50
Teste de controlo de qualidade	21
Como executar	21
Solução de controlo	10
Teste do sangue	25
Obtenção de uma gota de sangue.....	25
Teste da glicemia	31
Tira de teste	8
Precauções.....	10
Validade.....	9
Visualização dos registos armazenados	36

